

#kaf  
lokal

NORD  
STAD

# REGLEMENT VUM GEWËNNSPILL LU

## „Kaf lokal an denger Nordstad“ 2022/11

### Wéini?

D'Aktioun „Kaf lokal an denger Nordstad“ leeft vum **21. November 2022 bis den 15. Januar 2023**.

### Waat gött et ze gewannen?

- 1 - 5 Präis: 500€** an Akafs bongen
- 6 - 10 Präis: 300€** an Akafs bongen
- 11 - 20 Präis: 100€** an Akafs bongen

### Wéi matmaachen?

All Haushalt kritt „**Kaf Lokal**“ **Fidelitéitskaarten**, déi sech am Magasin Hex #32 (Wanter Editioun) befannen, déi een och iwwert [www.nordstad.lu](http://www.nordstad.lu) kann eroflueden, an déi an den deelhueelende Geschäfte disponibel sinn.

- Huelt är Fidelitéitskaart aus dem HEX #32 (Wanter Editioun).
- Sammelt **5 #kaflokal Sticker**, andeems dir an de lokale Geschäfte, déi bei der Aktioun matmaachen, akaft. Et ass limitéiert op ee Sticker pro Akaf.
- Schéckt är Fidelitéitskaart ausgefüllt zeréck un d'Nordstad, gitt se während den Öffnungszäiten an enger vun de 5 Gemengen (Schieren, Ettelbréck, Ierpeldeng/Sauer, Dikirch, Bettenduerf) of oder geheet se an d'Bréifboite vun der Nordstad (20, rue Fridhaff L-9148 Erpeldange-sur-Sûre), an dat bis spéitstens de **15. Januar 2023**.

### Wou matmaachen?

D'Geschäfte déi matmaache sinn um Logo „Kaf Lokal“ Sticker an der Fënster/Dier ze erkennen.

All Geschäft kritt kleng **#kaflokal Sticker** déi op d'Fidelitéitskaart gepescht solle ginn.

Des Aktioun gëllt fir den Einzelhandel (keng Akafszentren, kee Supermarché).

D'Gewënner ginn an der Woch vum **16. Januar 2023** gezunn a vun der Nordstad kontaktéiert.

D'Akafsbonge kënnen bis den **24. Mäerz 2023** an de Geschäfte **ageléist** ginn. Wann den Akafspräiss méi kleng ass wéi de Wäert vum Bong, gött et **kee Wiesselgeld**.



## REGLEMENT VUM GEWËNNSPILL FR

„Kaf lokal an denger Nordstad“ 2022/11

**Merci fir ären Interessi.**

Är **NORDSTAD**

**Bonne chance!**

### Organisatioun

D'Nordstad an Zesummenaarbecht mat den 5 Nordstadgemengen an den unions commerciales vun Dikrich an Ettelbréck.

### Adresse

Syndicat Intercommunal Nordstad  
20, rue Fridhaff  
L-9148 Erpeldange-sur-Sûre  
commerces@nordstad.lu  
Tel.: 28 70 75 – 300

#kaf  
lokal

NORD  
STAD

# RÈGLEMENT DU JEU-CONCOURS FR

## „Kaf lokal an denger Nordstad“ 2022/11

### Quand ?

Le jeu-concours « Kaf lokal an denger Nordstad » aura lieu du **21 novembre 2022 jusqu'au 15 janvier 2023**.

### Prix à gagner

**1 - 5 prix : 500 €** en bons d'achats

**6 - 10 prix : 300 €** en bons d'achats

**11 - 20 prix : 100 €** en bons d'achats

### Comment participer ?

Chaque ménage recevra des **cartes de fidélité « Kaf lokal »**. Ces derniers se trouveront dans l'édition d'hiver #32 du magazine Hex, sont téléchargeables sur [www.nordstad.lu](http://www.nordstad.lu) et seront disponibles dans les magasins participants.

1. Retirez le bon de participation du magazine.
2. Collectionnez **5 autocollants « Kaf lokal »** dans les commerces participants. L'attribution est limitée à 1 autocollant par personne et par passage en caisse.
3. Chaque carte de fidélité comprenant les 5 autocollants et vos coordonnées doit être envoyée par voie postale à la Nordstad, déposée dans une des urnes figurant dans les 5 communes (Schieren, Ettelbruck, Erpeldange/Sûre, Diekirch, Bettendorf), ou déposé dans la boîte à lettres de la Nordstad (20, rue Fridhaff L-9148 Erpeldange-sur-Sûre) jusqu'au **15 janvier 2023**.

### Où participer ?

Les commerces participants seront reconnaissables par un **autocollant du logo « Kaf lokal »** visible sur leurs vitrines ou portes. Chaque commerce participant recevra des **petits autocollants « Kaf lokal »** qui seront à coller sur votre carte de fidélité.

Cette campagne vise les commerces de détails (les grandes surfaces et supermarchés sont exclus).



## REGLEMENT DU JEU-CONCOURS <sup>FR</sup>

„Kaf lokal an denger Nordstad“ 2022/11

Les gagnants seront tirés au sort et contactés par la Nordstad dans la semaine du **16 janvier 2023**. Ceux-ci recevront des **chèques-cadeaux d'une valeur de 50 €**, qui seront **valables** jusqu'au **24 mars 2023**. Si la valeur d'achats est inférieure à la valeur du bon, **la monnaie n'est pas remboursée**.

**Merci de votre intérêt.**

Votre **NORDSTAD**

**Bonne chance !**

### Organisation

Nordstad en coopération avec les 5 communes de la Nordstad et les unions commerciales de Diekirch et d'Ettelbruck.

### Adresse

Syndicat Intercommunal Nordstad  
20, rue Fridhaff  
L-9148 Erpeldange-sur-Sûre  
socialmedia@nordstad.lu  
Tel.: 28 70 75 – 300